

海外英语 OVERSEAS ENGLISH

OVERSEAS
ENGLISH

2020年 (总第421期)

海外英语

Overseas English

国际刊号: ISSN1009-5039 国内刊号: CN34-1209/G4 邮发代号: 26-179

2020年第9期 (5月)

ISSN 1009-5039



9 771009 503007

05>

万方数据

2020年第9期 (5月上半月刊)

教授讲坛

- 1 关于主动学习有效性的简要回顾..... 袁刚
3 应用型高校大学生高考成绩与四级成绩相关性研究..... 高朝阳
6 外宣文本英译中的文化缺省及补偿策略..... 李静
8 任务型教学框架下大学英语教学中中国文化导入模式研究..... 马惠琼
10 大学英语多元互动教学模式探微..... 徐晓艳

二语习得与课程教学论

- 12 英语专业翻译课程模块化改革的策略初探..... 安圆圆
14 “慕课”背景下《小学英语教学法》课程一体化协同教学路径研究..... 樊文娟,郑小红,裴舒晨,田汶灵,何力
16 高中英语乡土课程资源的开发与利用——以广东化州市为例..... 黄怡
18 英语教学与乡土课程资源的整合性开发与利用——以广州市花都区为例..... 李黄仪
20 大学英语二语习得与英语教学的对比探究..... 田海青,林冬梅
22 以文本重构为依托的高中英语课堂阅读活动设计探究..... 王霞
25 基于项目式学习的《综合英语》课程改革研究..... 吴浪,王忠林
27 智慧教学模式下《沟通技巧》翻转课堂教学活动研究..... 徐嗣群
29 网络教学模式下新闻英语与大学英语视听说相融合的课程设计与实践..... 张奕
31 翻转课堂模式下英语师范生教学能力发展研究——以常熟外国语初级中学公共英语综合实践课程为例
..... 周依欢,陈岳庆,袁燕华

专业英语教育

- 34 基于翻转课堂的应用型本科院校英语口译教学测评..... 曹晓晨,王艺璇
36 高校外语专业教学与中华优秀传统文化教育深度融合的可行路径研究..... 陈桔华
38 基于需求分析理论的高职医美类ESP教材原则探析..... 陈一
40 主题语境下高中英语读写结合的教学探索——以北师大版必修三Unit 9 Wheels为例..... 高洁
43 大学英语写作教学中小组互评的同伴支架研究..... 李韧
46 交互式英语教学模式搭建及APP的贯穿应用..... 李鑫溪
48 高职院校英语专业学生在新型英语幼教市场中竞争力的探究——以福建华南女子职业学院为例..... 林小敏
50 基于慕课的专门用途英语混合式教学模式研究..... 刘思思
52 ESA教学模式应用与提升阅读语篇分析能力的策略研究..... 陆闻姣,俞霞君
54 基于“读后续写”的英语语法教学研究..... 马艳红
57 英语阅读教学亟待转变的若干维度..... 温荣,李云鹤
59 全英文教学质量评价研究评述..... 汪平,陈瑛
61 提升高校英语翻译教学有效性对策思考..... 徐宁
63 艺术类大学生任务型英语听力教学的研究..... 袁萍
65 商务英语在跨境电子商务阅读中的应用研究..... 张梦喆
67 产出导向理念指导下的视频在口语教学中的应用研究..... 张欣
69 高中生英语阅读习惯及其对文章阅读理解水平的影响..... 张祖雯
71 英语写作教学中的思辨能力培养..... 周红,朱芳

考试英语

- 73 高职高专非英语专业学生英语四级写作教学之初探····· 杨 雪
75 等值技术在题库建设中的应用与研究——以网络教育统考大学英语B为例····· 朱政贤

公共英语教育

- 77 An Analysis of Translation from the Perspective of Skopos Theory
——A case study of Xu Chi's Chinese translation of *Walden Lake*····· LI Shu-yan, LU Min
79 构建创新型高职英语教学研究····· 曹 波
81 探析如何在英语教学中培养学生内部学习动机····· 曹晓燕
83 浅谈“互联网+”时代初中英语信息化教学的利弊····· 常海燕
85 教育国际化背景下的英语教育转型研究····· 邓 芳
87 浅谈高中英语阅读中核心素养的培养····· 方志勤
89 英语融入学前STEAM人文教育的实践路径探索····· 戈马军
91 基于蓝墨云班课的高职公共英语翻转课堂教学改革探究····· 郭欣欣, 吴雅琦
93 大学英语教师专业发展困境与应对策略研究····· 郭永志
95 中职英语培养学生核心素养的现状调研与分析····· 江 韵
98 高校英语网络教学与课堂教学相结合的实践探索····· 雷 达
100 关于应用型大学开设新生研讨课的探索与启示····· 李 静
102 应用型本科院校大学英语翻转课堂实施方案研究····· 李 仪
104 浅谈乡土课程资源在高中英语课堂中的开发与应用——以广东省高州市为例····· 梁露娴
106 互联网技术在外语交际教学法中的运用····· 廖晓琴
108 浅谈展演式阅读教学在英语学困生的应用····· 麦燕昌
110 高中英语自主学习探究····· 齐 青
112 浅析微课在大学英语教学中的应用····· 万 能
114 关于创新语言环境下对提高学生英语学习行动力的多样化教学研究····· 王瑞春
116 基于合作学习的教学策略在大专英语教学中的应用探究····· 王婉如
118 与专业相融的任务型教学在高职大学英语听说教学中的应用研究····· 王晓成
120 基于“产出导向法”的大学英语听说课教学设计与实践····· 王 颖
122 “互联网+”与智慧校园背景下高职英语教学内容及教学方法····· 杨莉莉
124 人文教育在大学英语课堂上的实施策略研究····· 尹卓琳
126 核心素养下高中英语课外阅读的思考····· 袁 珺
128 教育生态学视域下中外合作办学英语信息化教学模式的应用与优化策略····· 张 晶
130 借助问题链培养学生创造性思维品质····· 张 婷, 熊兰云
132 慕课背景下的高校大学英语教学研究····· 张习利
133 新媒体背景下高校英语教学改革创新的思考····· 朱艳梅

翻译研究

- 135 功能对等视角下越剧唱腔翻译研究····· 陈含英
137 从新修辞视角看政治文献翻译——以习近平在亚洲文明对话大会开幕式上的主旨演讲为例····· 陈誉瓚
139 中国陶瓷术语英译现状研究····· 郭佳颖
140 从年度翻译热词看直译和意译翻译技巧····· 戴莹琳

142	从后殖民主义翻译视角分析《库丘林》英译中的爱尔兰文化再现·····	姜 爽
144	“三美论”下许渊冲译《登金陵凤凰台》的得与失·····	蒋 晶
146	功能翻译理论关照下的国际化翻译实践探究·····	金成星,罗 倩
148	生态翻译视域下杜甫《春望》的三种英译本对比分析·····	李丁鹏
150	生态翻译学视角下政论文本中中国特色词句英译策略研究 ——以习近平“一带一路”国际高峰论坛主旨演讲为例·····	李庆明,郑佳玲
152	从100-year event的汉译看应急管理术语的翻译·····	刘 川
154	法律文件汉英翻译的三个原则——以《中华人民共和国公司法》的部分译文为例·····	刘岗林
156	林语堂古文小品译英的后殖民视阈解读——以林译清言小品《幽梦影》为例·····	刘 晶
158	Dann的旅游英语视角下桂林漓江和美国蛇江英文网站介绍对比分析·····	罗星星
161	商务英语翻译理论在国际法律文献翻译中的实践研究——以《国际商法英语》为例·····	罗雅奕
163	戴乃迭、杨宪益《边城》译本中文化负载词的翻译策略及启示·····	祁 琦
165	《三体》科幻小说中科幻新词的英译研究·····	宋雪婷
167	中医译者素质研究——以中医古籍翻译为例·····	汪芳萍
169	浅谈陶瓷术语翻译·····	王赛僮
171	基于认知视角下的翻译思维与翻译教学·····	王唯怡
173	20世纪《论语》中西英译对比研究——以威利、刘殿爵译本为例·····	毋 娟
175	论散文的风格格译——以刘士聪译文为例·····	席林慧
178	汉语新词在《新华新词语词典》中的英译研究·····	李坤梅
180	功能对等下鲁迅小说中熟语英译策略对比研究·····	张欣雨,王金安
182	Application of Free Translation in Subtitle Translation·····	SU Jing-wen
184	Videoconference Interpreting in Criminal Proceedings·····	ZHAO Yue

中外文学文化研究

186	读“愤怒派”诗人拉金的“阿兰德尔墓”·····	付江涛
188	毁灭与奋斗:解读摩尔·弗兰德斯的女性形象·····	李曼曼,姚梦翔,朱立云
190	权力视域下对《仲夏夜之梦》中爱情婚姻的解读·····	李若薇
194	《士兵的重负》之主题分析·····	任雪丽
196	宗教视角下《赎罪》的“七宗罪”解读·····	姚睿捷
200	《玛丽·巴顿》对灰姑娘的互文与颠覆·····	张妍丽,吕晓潇
202	精神生态视域下的《一颗像里茨饭店那么大的钻石》·····	郑 青
204	Imagery Analysis on Wordsworth's <i>the Daffodils</i> ·····	FENG Xiu-ru, CUI Hui-yong
206	An Interpretation of <i>North and South</i> from a Perspective of Eco-feminism·····	LIU Yu-meng
208	Cultural Identity and Representation in David Henry Hwang's <i>Yellow Face</i> ·····	XIAO Fang-fang
211	Feminism in Rebecca: Subversion of Women's Roles in the Patriarchal Society·····	YUAN Yue-lu
214	Analysis of the Themes of <i>A Poison Tree</i> (1794) by William Blake Through the Perspective of Symbolic Significance of the “Apple” in the Poem·····	ZHANG Tian-wei
217	An Analysis of Jane Eyre's Character·····	ZHANG An-kang, JIANG Xin, ZHOU Xin
219	Study on the Emotions Conveyed by the Moon Image in Classical Poetry·····	ZHOU Zi-hang, YANG Xiu-juan
221	A Comparison of the Poetic Thoughts between Plato and Aristotle·····	WANG Qing-guo

语言学研究

223	飞行英语阅读的课堂变革:从翻转课堂到智慧课堂·····	曾 臻
-----	-----------------------------	-----

225	基于产出导向法大学生自主信息化口语训练策略研究 龚文杰
228	非洲留学生汉语普通话平翘舌音发音的调查研究 ——以江苏师范大学卢旺达留学生为例 丁雨馨, 吴倩寅, 王新怡, 宦思雨
231	对话语包理论的再认识..... 韩 健
233	提高语言输出流利性: 构式教学法在大学听说翻转课堂中的 应用研究..... 李林钰
235	《柯林斯词典》年度词汇体现的高语境文化特点 ——以2019年为例 李 润, 冯丹宁, 杜慧蕾
237	基于语篇的体裁语境和语篇特征来确定阅读教学的技能目标 齐书灵
240	元话语研究: 争议与启示 时常珺
242	基于语料库的女性主义演讲的批评话语分析..... 宋思毅
247	语用预设理论在高级英语阅读教学中的运用及启示 宋 燕, 王红溪
249	国内旅游语言景观研究及发展趋势..... 王宗英
251	基于语料库的新闻文体中商务英语的句法研究..... 闫 莉
253	基于BNC语料库的“in+N.+of”构式研究 杨 倩
255	语言学视角下英语课程教学模式的整合与运作..... 叶 春
257	基于语料库的高校英语教学策略思考..... 余思思
259	浅谈大学英语口语教学现状及优化策略..... 张 媛
261	A Comparative Study of English Transitional Light Verb Morpheme “-ize” and Chinese “化” CHEN Xiao-li
263	The Effects of Learner's Individual Differences on the Written Corrective Feedback FU Lu

学术思潮

266	探究外语学习者传播中国文化的可行性..... 王 慧
268	Review of Keeping Vocabulary Notebooks on Vocabulary Acquisition HUANG Xu-xuan
270	Key Criteria for Selecting and Adapting ESP Reading Materials ——A Case Study of the Course book English for Tourism and Hospitality LI Fen
273	Reconstruction of Educational Ecology in College English Teaching in Information Age LU Jun
275	Multiliteracies Pedagogy: An Integrated English Course Lesson Plan LUO Yue-han, QIANG Yun
277	Analysis of Reading Features and Strategies YU Le-le
279	Domestic Study on Foreign Language Writing Anxiety LI Xiao-han, XIANG Yu

Overseas English

海外英语

(2000年创刊)

2020年第9期(5月上)

主管单位: 安徽出版集团有限责任公司
主办单位: 安徽科学技术出版社

编辑出版: 《海外英语》编辑部
地 址: 安徽省合肥市蜀山区
翡翠路1118号出版传媒广场
东1007室

邮 编: 230071
电 话: 0551-65690811
0551-65690812 (编辑部)

传 真: 0551-65690975
意见反馈热线: 0551-63533358

网 址: <http://www.overseaeen.net>
投稿邮箱: jsjt@overseaeen.com
zwwh@overseaeen.com
zwwx@overseaeen.com
hwsy@overseaeen.com
eyxd@overseaeen.com

社 长: 丁凌云
主 编: 蒋贤骏
常务副主编: 杨辉军
执行主编: 吴 玲
编辑部主任: 谢媛媛
编委会成员 (按姓氏笔画为序)

孔庆炎 王初明 刘鸿章 安晓灿
许 钧 何刚强 束定芳 陈永捷
钟乐平 徐盛桓 蔡基刚
布赖恩·麦克黑尔 查尔斯·奥尔德森

编 辑: 梁 书(责编) 代 影 唐一东
王 力 张 薇 闻翔军
朱宝贵 李雅琪 冯 蕾

美术编辑: 夏美娅
内文版式: 王 军
发 行: 李 周 光文玲

内文印刷: 安徽新华印刷股份有限公司
封面印刷: 安徽新华印刷股份有限公司
订 阅: 各地邮局
邮政发行代号: 26-179
国际标准刊号: ISSN 1009-5039
国内统一刊号: CN 34-1209/G4
定 价: 38元

如果杂志出现装订错误或缺页、漏页等情况,
请寄回杂志社, 我们负责给予调换。